

# Funzionamento, Parti



## FinishPro II 595 PC Pro Spruzzatore airless/a supporto 3A6569D pneumatico

IT

**Esclusivamente per uso professionale.**

**Non approvato per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone pericolose.**

**Per applicazione portatile di vernici e di rivestimenti architettonici.**

**Modelli: 17E908, 17E915, 17E912, 17E913**

**Pressione massima di esercizio 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)**

Per ulteriori informazioni sui modelli, consultare la pagina 3.



### Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nei manuali correlati. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare tutte le istruzioni.

Manuali pertinenti

**Pistola - 333182**

**Pompa - 334599**



t135370a



Usare solo parti ed accessori originali Graco.

L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

## Indice

<b>Modelli</b> .....	<b>3</b>
<b>Avvertenze</b> .....	<b>4</b>
<b>Identificazione dei componenti</b> .....	<b>8</b>
<b>Messa a terra</b> .....	<b>9</b>
Requisiti di alimentazione .....	9
Prolunghe .....	9
Secchi .....	9
<b>Procedura di scarico della pressione</b> .....	<b>10</b>
<b>Configurazione</b> .....	<b>12</b>
<b>Avvio</b> .....	<b>15</b>
<b>Funzionamento</b> .....	<b>17</b>
Installazione ugello di spruzzatura .....	17
Spruzzatura .....	18
Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura .....	20
Pulizia .....	21
<b>App BlueLink™</b> .....	<b>24</b>
Abilitazione o disabilitazione di BlueLink .....	24
<b>Manutenzione</b> .....	<b>25</b>
Riciclaggio e smaltimento al termine della vita utile .....	25
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>26</b>
Flusso meccanico/del fluido .....	26
Componenti elettrici .....	29
<b>NOTE</b> .....	<b>38</b>
<b>Spruzzatore</b> .....	<b>39</b>
Elenco dei ricambi dello spruzzatore .....	41
<b>Scatola di controllo</b> .....	<b>42</b>
Elenco delle parti del quadro di controllo .....	43
<b>Compressore</b> .....	<b>44</b>
Elenco dei ricambi del compressore .....	45
<b>Diagrammi di cablaggio</b> .....	<b>46</b>
120V .....	46
230V .....	47
<b>Sostituzione della batteria</b> .....	<b>48</b>
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>49</b>
<b>Conformità</b> .....	<b>50</b>
Approvazioni per la frequenza radio .....	50
Proposizione California 65 .....	50
<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>51</b>
<b>Informazioni Graco</b> .....	<b>52</b>

## Modelli

	V CA	Modello	
 Intertek 110474 Certificato per CAN/CSA C22.2 N. 68 Rispetta la normativa UL 1450	120 USA	FinishPro II 595PC Pro	17E908
	230 CEE 7/7	FinishPro II 595PC Pro	17E912
	230 Europa cavo multicord	FinishPro II 595PC Pro	17E913
	230 Asia/Australia e Nuova Zelanda	FinishPro II 595PC Pro	17E915

## Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

### **AVVERTENZA**



#### **MESSA A TERRA**

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra con una spina di messa a terra adeguata. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e le norme locali.

- L'installazione non corretta della spina di terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza striature gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.

120 V USA



230V



230V ANZ



ti24583a

- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare adattatori da 3 a 2 con questo prodotto.
- Prolunghe:
  - Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili con spina di messa a terra e presa di messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
  - Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria la prolunga, utilizzarne una da almeno 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
  - Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

**AVVERTENZA****PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:

- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in prossimità di fiamme libere o sorgenti di ignizione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.
- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare flessibili Graco per spruzzatori airless ad alta pressione per vernici che siano messi a terra o conduttivi.
- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghie con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Non spruzzare liquidi infiammabili o combustibili in ambienti circoscritti.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere la zona ventilata con aria fresca.
- La pistola a spruzzo genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza fornite dal fabbricante delle vernici e dei solventi.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

## **AVVERTENZA**

### **PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE**



Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Qualora si verifici la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato**.



- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.



- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.
- Utilizzare ugelli Graco.



- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.



- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'apparecchiatura è incustodita o non in uso, e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulire o rimuovere parti.

- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e componenti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.

- Questo sistema arriva a produrre 3300 psi. Usare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno tale pressione (22,8 MPa, 228 bar, 3300 psi).

- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.

- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.

- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione.

- È necessario conoscere bene tutti i comandi.

### **Pericolo dovuto all'utilizzo erraneo delle apparecchiature**



Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.



- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.

- Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.

- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto col suolo.

- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.

- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il flessibile.

- Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.

- Non usare il flessibile per tirare o sollevare l'apparecchiatura.

- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 metri (25 piedi).

- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.

- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.



## AVVERTENZA



### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra. Il collegamento a terra non corretto, un'inizializzazione o un uso improprio del sistema può causare una scossa elettrica.



- Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a 3 fili.
- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Attendere cinque minuti dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione.



### PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.



### PERICOLO DA PARTI IN MOVIMENTO

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.



- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchiatura senza protezioni o carter installati.
- L'apparecchiatura può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla Procedura di scarico della pressione e scollegare tutte le fonti di alimentazione.



### PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili.



### PERICOLO DI USTIONI

Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldati possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:

- Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.



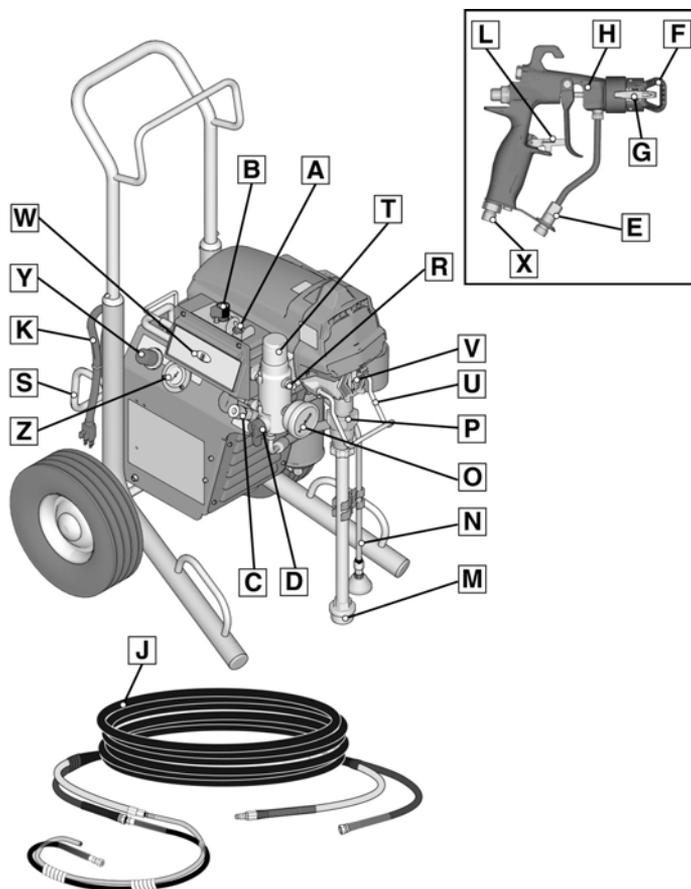
### ATTREZZATURA DI PROTEZIONE PERSONALE

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

# Identificazione dei componenti

## Identificazione dei componenti



t25404a

A	Accensione/selettore funzione
B	Controllo pressione
C	Collegamento del flessibile dell'aria
D	Valvola di adescamento
E	Filtro della pistola
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello
H	Pistola
J	Flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto
M	Aspirazione del fluido
N	Tubo di drenaggio

O	Manometro della pressione
P	Pompa
R	Presca del fluido
S	Gancio
T	Filtro
U	Gancio per secchio
V	Protezione ditta / punto di riempimento TSL
W	Spia di stato BlueLink™ o display LCD
X	Regolatore dell'aria della pistola
Y	Regolatore di pressione dell'aria dello spruzzatore
Z	Manometro della pressione aria
	Etichetta modello/n. serie (non in figura, si trova nella parte inferiore dell'unità).

## Messa a terra



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un cavo di alimentazione avente un filo di messa a terra con una spina di messa a terra adeguata.

La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## Requisiti di alimentazione

- Le unità da 100-120 V richiedono alimentazione da 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15 A, monofase
- Le unità da 230 V richiedono alimentazione da 230 V CA, 50/60 Hz, 10A, monofase.

## Prolunghe

Utilizzare una prolunga con un contatto di terra non danneggiato. Se è necessaria la prolunga, utilizzare una prolunga tripolare da almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG).

**NOTA:** un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

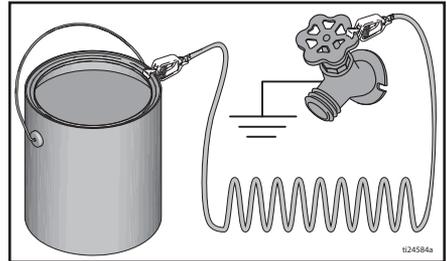
## Secchi

**Solvente e fluidi a base oleosa:** seguire le normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento.

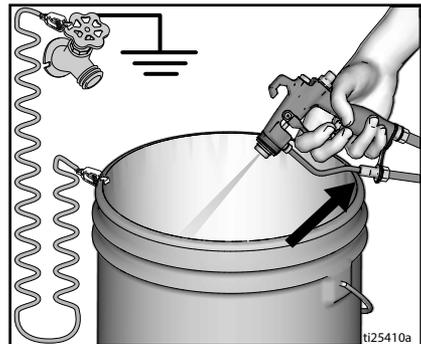
Non appoggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



**Collegare sempre a terra un secchio metallico:** collegare un filo di terra al secchio. Bloccare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace, come un tubo dell'acqua.



**Per mantenere la continuità di terra quando si lava o si scarica la pressione dello spruzzatore:** mantenere la parte metallica della pistola di spruzzatura saldamente aderente al fianco del secchio in metallo messo a terra, quindi premere il grilletto.

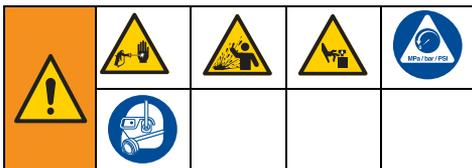


# Procedura di scarico della pressione

## Procedura di scarico della pressione



Attenersi alla Procedura di rilascio della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.

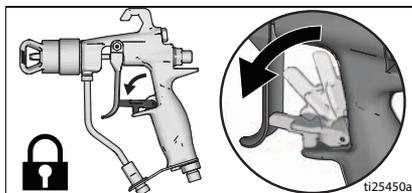


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, come iniezioni nella pelle, dagli spruzzi di fluido e dalle parti in movimento, seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si arresta la pistola a spruzzo e prima di pulirla o controllarla e di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Impostare il SELETTORE sulla posizione **OFF**.



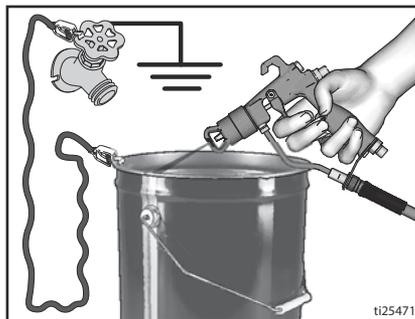
2. Inserire la sicura del grilletto.



3. Portare il controllo della pressione sull'impostazione più bassa. Disinserire la sicura del grilletto.



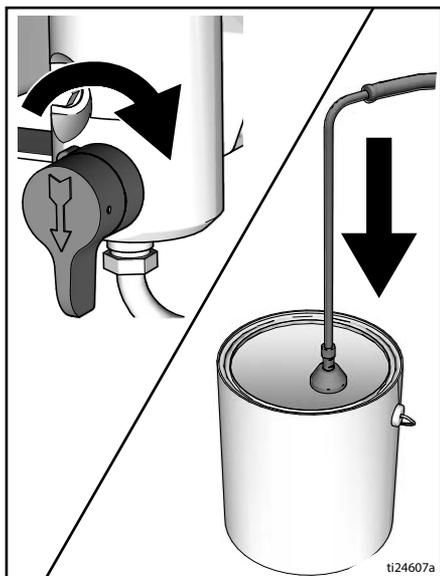
4. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra. Azionare la pistola per scaricare la pressione.



5. Inserire la sicura del grilletto.

# Procedura di scarico della pressione

6. Collocare il tubo di drenaggio in un secchio. Abbassare la valvola di adescamento. Lasciare la valvola di ricircolo nella posizione di drenaggio (in basso) fino alla successiva operazione di spruzzatura.

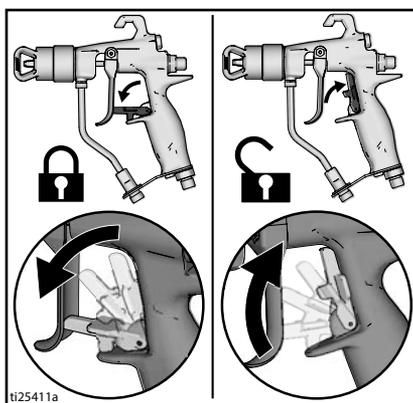


7. Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello o del flessibile o un rilascio incompleto della pressione:

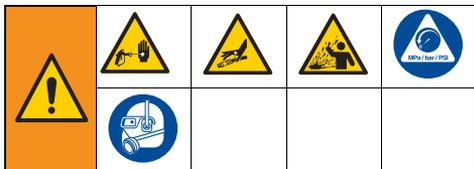
- Allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di ritenzione della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del tubo per scaricare gradualmente la pressione.
- Allentare completamente il dado o il raccordo.
- Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal flessibile.

## Sicura del grilletto

Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.

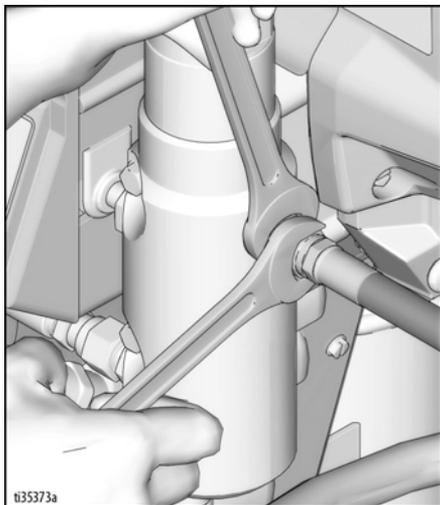


## Configurazione

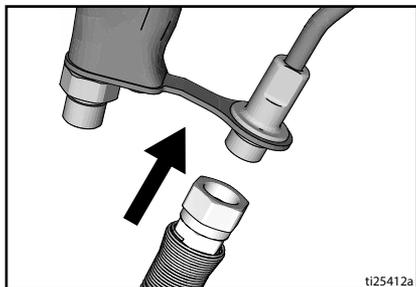


Eseguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione. Quando si esegue la configurazione per la prima volta, rimuovere il tappo per la spedizione dall'uscita del fluido.

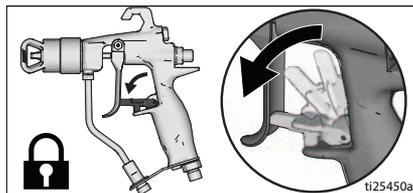
1. Collegare il flessibile airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare saldamente.



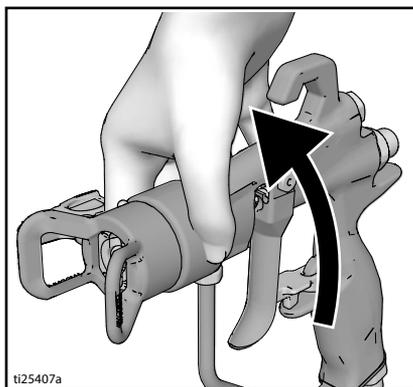
2. Collegare l'altra estremità del flessibile alla pistola.



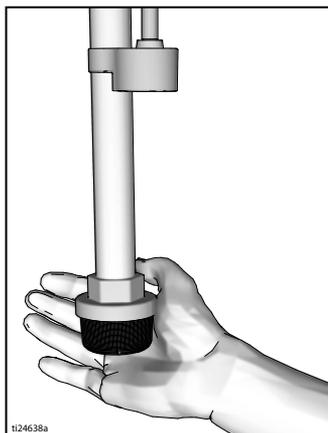
3. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare saldamente.
4. Inserire la sicura del grilletto.



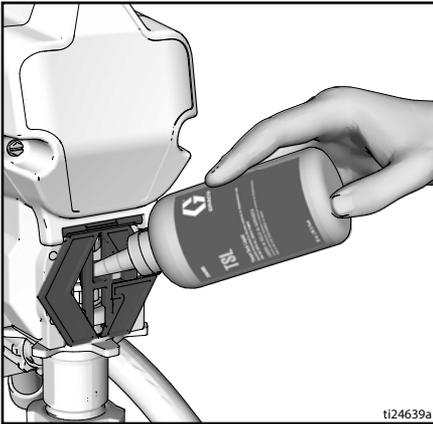
5. Rimuovere la protezione dell'ugello/il cappello di polverizzazione.



6. Quando si disimballa lo spruzzatore per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio dal filtro di aspirazione. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di ingresso non presenti ostruzioni e detriti.



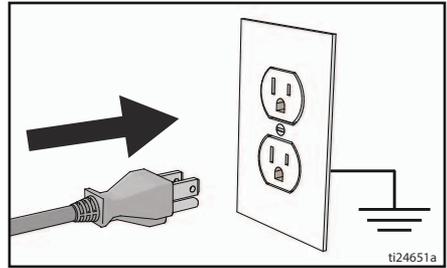
7. Riempire il dado delle guarnizioni del pistone con TSL™ per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Eseguire questa operazione quotidianamente o ogni volta che si spruzza.
- Inserire l'ugello del flacone di TSL nell'apertura centrale superiore della griglia sulla parte anteriore dello spruzzatore.
  - Comprimere il flacone per erogare TSL sufficiente a riempire lo spazio tra l'asta della pompa e la tenuta della ghiera premistoppa.



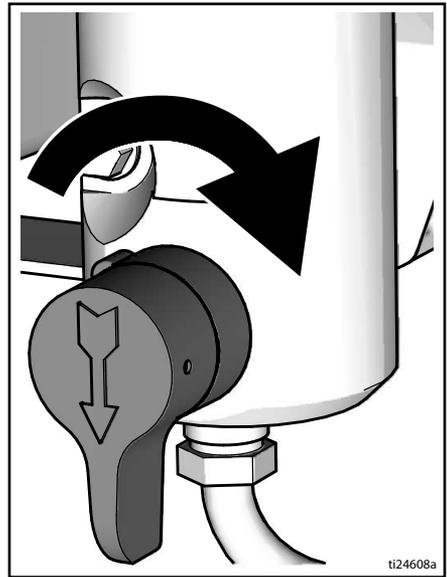
8. Assicurarsi che il SELETTORE sia in posizione **OFF**.



9. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.



10. Abbassare la valvola di adescamento.

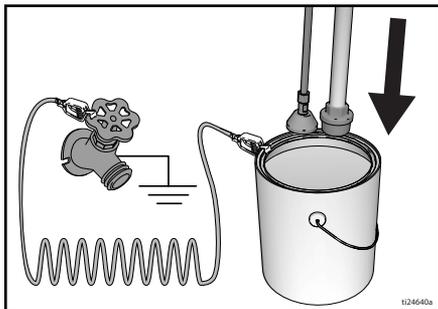


11. Mettere l'aspirazione del fluido con il tubo di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra riempito in parte con fluido di lavaggio. Vedere: **Messa a terra**, pagina 9.

**NOTA:** Gli spruzzatori nuovi sono venduti con del liquido di conservazione che deve essere risciacquato con acqua ragia prima di utilizzare lo spruzzatore.

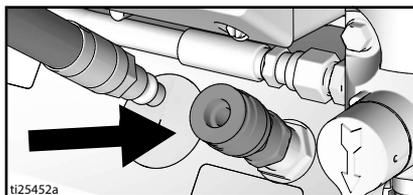
Verificare che il fluido di lavaggio sia compatibile con il materiale da spruzzare. Potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio secondario con un fluido compatibile. Utilizzare l'acqua per la vernice a base di lattice e l'acqua ragia per la vernice a base oleosa.

# Configurazione

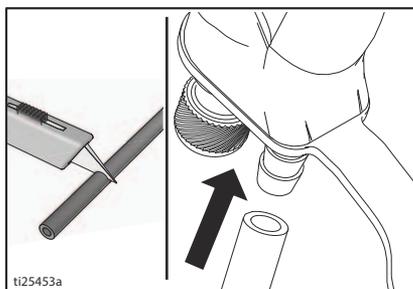


12. Portare il controllo della pressione su OFF.
13. Impostare il SELETTORE nella posizione **ON**.
14. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Disinserire la sicura del grilletto.
15. Ruotare il controllo pressione su Prime/Slow (Adescamento/lento).
16. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola e sciacquare per un minuto.
17. Impostare il SELETTORE nella posizione **OFF**.
18. Inserire la sicura del grilletto.
19. Dopo aver sciacquato via il fluido di conservazione dallo spruzzatore svuotare il secchio. Riposizionare l'aspirazione del fluido con il tubo di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra riempito in parte con fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua o acqua ragia per la vernice a olio.
20. Impostare il SELETTORE nella posizione **ON**.
21. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Disinserire la sicura del grilletto.

22. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola e lavare finché non è pulito.
23. Impostare il SELETTORE nella posizione **OFF**.
24. Inserire la sicura del grilletto.
25. Lo spruzzatore ora è pronto per l'avvio e per la spruzzatura in modalità airless.
26. Collegare il flessibile dell'aria alla relativa connessione sullo spruzzatore.

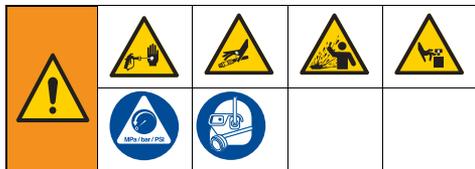


27. Tagliare il flessibile dell'aria alla lunghezza necessaria e agganciarlo alla relativa connessione sulla pistola.



28. Lo spruzzatore ora è pronto per l'avvio e per la spruzzatura in modalità a supporto pneumatico (AA).

# Avvio



1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
2. Impostare il controllo di pressione sulla pressione più bassa.



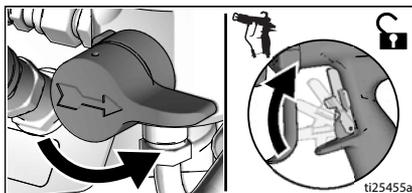
3. Impostare il SELETTORE nella posizione **AIRLESS**.



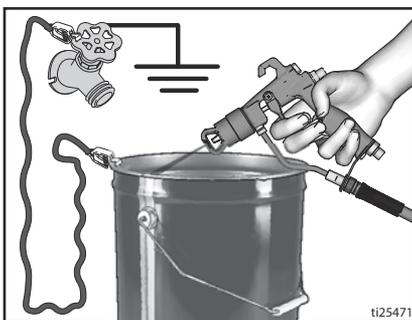
4. Collocare l'aspirazione del fluido nel secchio per la vernice. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio dei rifiuti.
5. Ruotare il controllo pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido) per avviare il motore. Consentire alla vernice di circolare attraverso il tubo di drenaggio per 15 secondi.



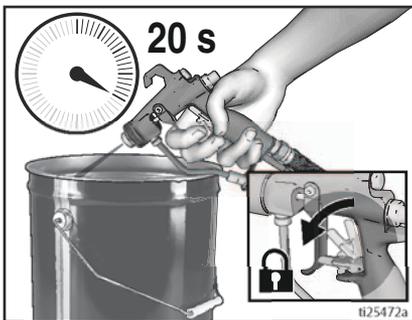
6. Ruotare la valvola di ricircolo in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.



7. Tenere la pistola contro il secchio metallico dei rifiuti collegato a terra. Attivare la pistola fino a che non compare la vernice.



8. Spostare la pistola nel secchio della vernice e azionare per 20 secondi. Rilasciare il grilletto e consentire allo spruzzatore di accumulare pressione. Inserire la sicura del grilletto.

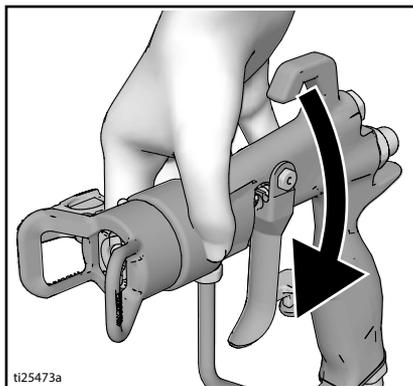




Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.

9. Ispezionare per rilevare eventuali perdite. In caso di perdite, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, quindi stringere tutti i raccordi e ripetere la procedura di avvio. Se non sono presenti perdite, continuare con il passaggio successivo.

10. Avvitare il gruppo ugello sulla pistola e serrare. Vedere: **Installazione ugello di spruzzatura**, pagina 17. Per istruzioni sul montaggio della pistola, consultare il manuale della pistola separato.



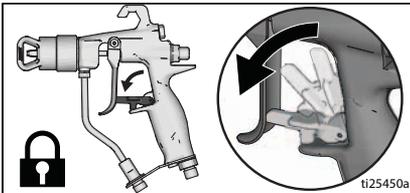
## Funzionamento

### Installazione ugello di spruzzatura



Per evitare gravi lesioni causate da iniezioni nella pelle, non mettere la mano davanti all'ugello di spruzzatura durante l'installazione o la rimozione dell'ugello e della protezione dell'ugello.

1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
2. Inserire la sicura del grilletto.



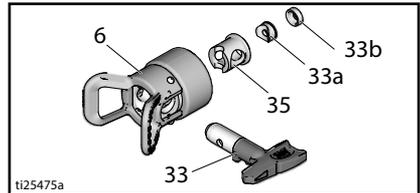
3. Inserire la sede (33a) nel rispettivo alloggiamento (35).
4. Montare l'alloggiamento (35) della sede nel cappello polverizzatore (6).
5. Inserire la guarnizione (33b) nella sede (33a). Utilizzare la tenuta nera per materiali a base

acquosa e quella arancione per i materiali a base oleosa e i solventi.

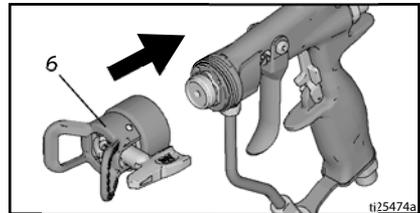
6. Inserire l'ugello nella fessura (a) del cappello di polverizzazione (6).

#### AVVISO

Se il cappello di polverizzazione non è montato completamente sulla pistola, la pressione del fluido può forzare l'ingresso della vernice nella linea dell'aria, danneggiando lo spruzzatore.



7. Montare il cappello polverizzatore (6) all'estremità della pistola. Serrare a mano.

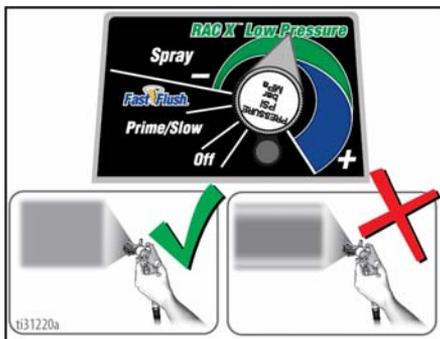


### Selezione degli ugelli

Materiale	A base oleosa	A base acquosa	Dimensioni ugello	Impostazione fluido	Impostazione aria
Coloranti/Vernici	✓	✓	0,008/0,010	500-700 psi (34-48 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
Vernici	✓	✓	0,008/0,010	700-1000 psi (48-69 bar)	10-15 psi (0,7-1,0 bar)
DTM		✓	0,010/0,012	900-1200 psi (62-83 bar)	15-20 psi (1,0-1,4 bar)
DTM (alchidico)	✓		0,14/0,16	1800-2400 psi (124-165 bar)	20-25 psi (1,4-1,7 bar)
Smalti	✓	✓	0,14/0,16	1800-2400 psi (124-165 bar)	25-30 psi (1,7-2,1 bar)

## Spruzzatura

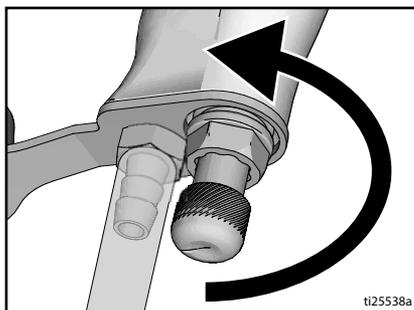
Quando si utilizza un ugello di spruzzatura reversibile RAC X™ FF LP Fine Finish Low Pressure, è possibile diminuire la pressione di spruzzatura. Spruzzare a una pressione ridotta comporta una minore sovraspruzzatura e riduce l'usura dell'ugello di spruzzatura. Regolare la pressione dello spruzzatore per ridurre al minimo la sovraspruzzatura.



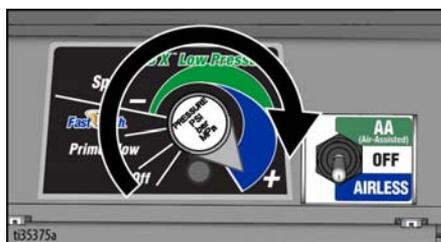
Atomizzato, modello a ventaglio distribuito in modo equo

Baffi

2. Aprire completamente il regolatore dell'aria della pistola.



3. Adescare la pompa, fare riferimento a **Avvio**, pagina 15.
4. Impostare la pressione del fluido al livello più alto.

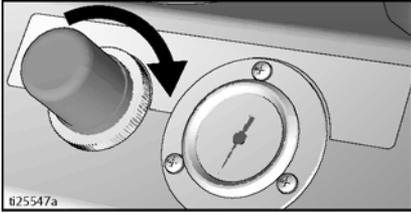


5. Mentre si spruzza con la pistola, ridurre la pressione del fluido fino a quando compaiono turbolenze nel ventaglio di spruzzatura.
6. Impostare il SELETTORE su **AA** (a supporto pneumatico).

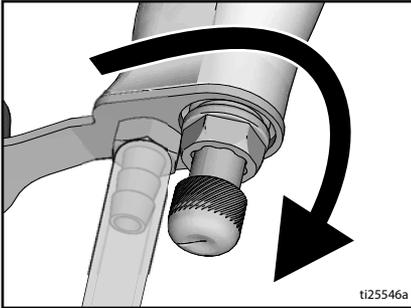
1. Impostare il SELETTORE nella posizione **AIRLESS**.



- Attivare la pistola. Durante la spruzzatura, ruotare la manopola del regolatore d'aria per aumentare la pressione fino a quando non scompaiono le turbolenze.



- Utilizzare un regolatore d'aria per la regolazione fine del ventaglio di spruzzatura.

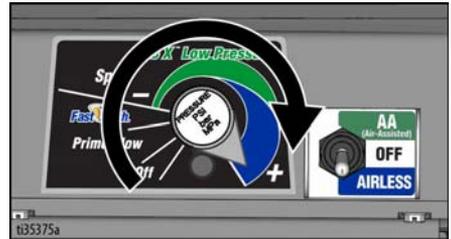


## Spruzzatura airless

- Impostare il SELETTORE nella posizione **AIRLESS**.



- Adescare la pompa, fare riferimento a **Avvio**, pagina 15.
- Avviare con la pressione impostata al livello minimo. Eseguire una spruzzatura di prova. Aumentare gradualmente la pressione del fluido fino a raggiungere un ventaglio di spruzzatura regolare senza bordi spessi. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non elimina da sola questi bordi spessi.



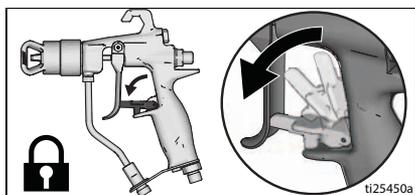
- Tenere la pistola in perpendicolare, a 25-30 cm (10-12 in.) dalla superficie. Sovrapporre le passate al 50%.
- Spostare la pistola prima di attivare il grilletto e rilasciarlo prima di arrestare.

## Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura



Per evitare lesioni, non puntare mai la pistola sulle mani o su un panno!

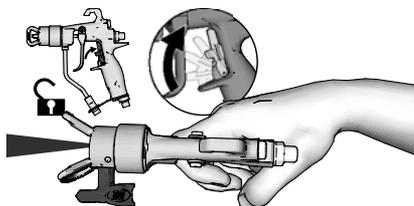
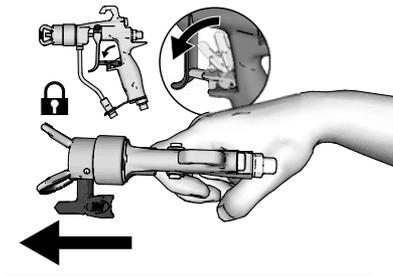
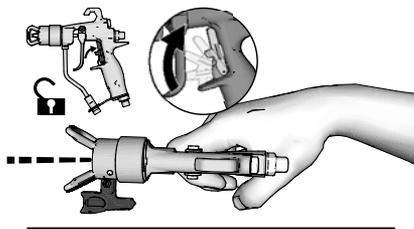
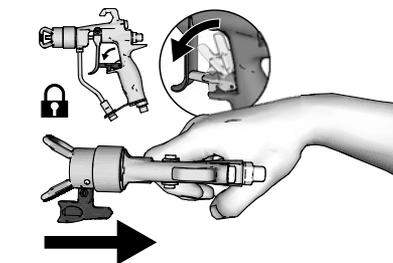
1. Inserire la sicura del grilletto.



2. Per un **ugello piatto**, eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, rimuovere e pulire la protezione e l'ugello. Per un **ugello RAC**, procedere al passaggio successivo.
3. Ruotare l'ugello di 180° verso la posizione SPURGO.

**NOTA:** Se l'ugello di spruzzatura risulta difficile da ruotare quando si esegue la rotazione verso la posizione di SPURGO, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, quindi ruotare la valvola di ricircolo/spruzzatura in posizione di SPRUZZATURA e ripetere la procedura dal passaggio 1.

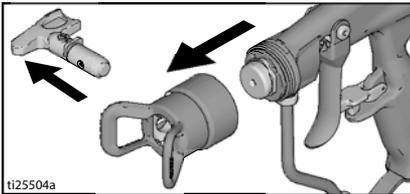
4. Disinserire la sicura del grilletto.
5. Attivare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.
6. Inserire la sicura del grilletto.
7. Ruotare l'ugello indietro di 180° verso la posizione di SPRUZZATURA.
8. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.



## Pulizia

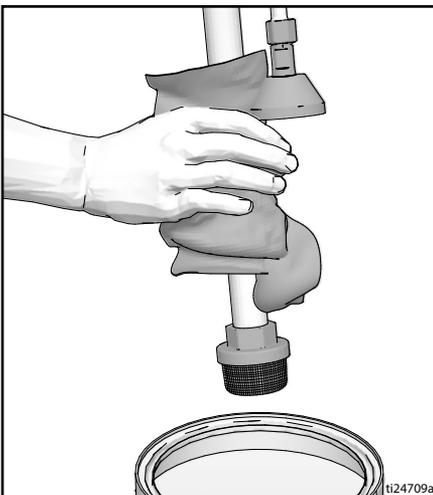


1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.

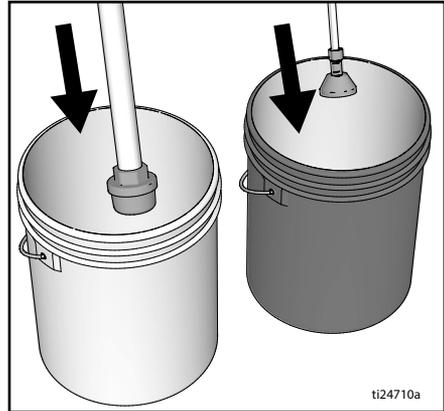


## Risciacquo rapido del tubo di drenaggio

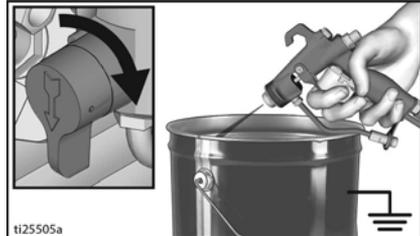
3. Rimuovere l'aspirazione del fluido e il tubo di drenaggio dalla vernice, rimuovere la vernice in eccesso all'esterno.



4. Collocare l'aspirazione del fluido nel fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua e acquaragia per la vernice a base oleosa. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio dei rifiuti.



5. Per sciacquare il tubo di drenaggio e la pompa abbassare la valvola di adescamento.



6. Ruotare il controllo della pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido). Tenere la pistola contro il secchio dei rifiuti collegato a terra. Azionare finché la pompa non funziona in maniera uniforme e il fluido di lavaggio non fuoriesce nel secchio dei rifiuti.

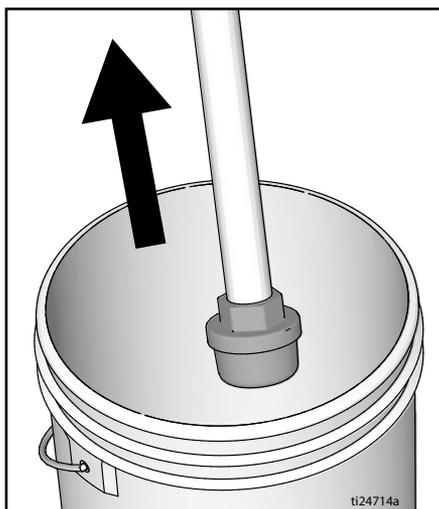
# Funzionamento

## Risciacquo rapido del flessibile e della pistola

7. Per lavare il flessibile airless e la pistola a spruzzo, ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale.
8. Tenere la pistola contro il secchio dei rifiuti collegato a terra. Togliere la sicura del grilletto. Ruotare il controllo di pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido), attivare la pistola finché la pompa non funziona in maniera uniforme e non compare il fluido di lavaggio.



9. Interrompere l'azionamento della pistola.
10. Sollevare l'aspirazione del fluido dal fluido di lavaggio.

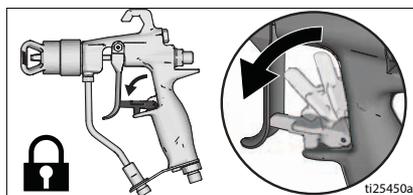


11. Con la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Attivare la pistola nel secchio di lavaggio per spurgare il fluido dal flessibile.

12. Impostare il SELETTORE nella posizione A supporto pneumatico AA.



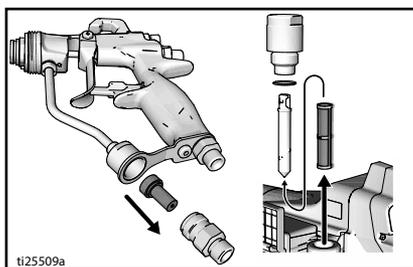
13. Attivare la pistola e aumentare lentamente la pressione pneumatica per soffiare il materiale fuori dai passaggi dell'aria della pistola.
14. Inserire la sicura del grilletto.



15. Ruotare la manopola di regolazione della pressione su OFF e impostare il SELETTORE nella posizione OFF. Scollegare l'alimentazione dello spruzzatore.



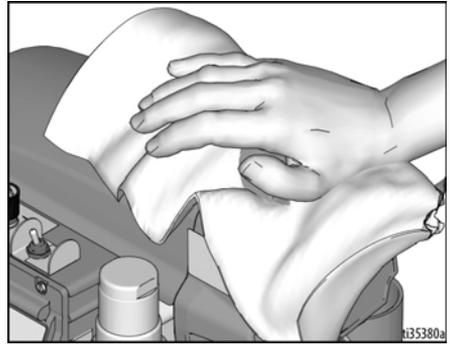
16. Rimuovere il filtro dalla pistola e dallo spruzzatore, se installato. Pulire e ispezionare. Installare il filtro. Consultare il manuale della pistola separato.



17. Se si lava con acqua, lavare di nuovo con acqua ragia o Pump Armor per lasciare un rivestimento protettivo ed evitare il congelamento o la corrosione.



18. Pulire lo spruzzatore, il flessibile e la pistola con un panno intinto di acqua o di acqua ragia.



## App BlueLink™

Scaricare l'app Graco BlueLink da Apple App Store o Google Play per collegare lo spruzzatore tramite Bluetooth®.

L'app BlueLink consente di accedere a dati, informazioni, statistiche dello spruzzatore, oltre che a utili funzioni quali WatchDog™, monitoraggio ottimizzato della manutenzione, dell'attività dello spruzzatore e del progetto. L'app Graco BlueLink si trova all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Ulteriori informazioni sono accessibili tramite l'app. Anche le istruzioni sono disponibili online all'indirizzo:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



## Abilitazione o disabilitazione di BlueLink



Il sistema Graco BlueLink utilizza Bluetooth per le comunicazioni tra la scheda elettronica dello spruzzatore e un cellulare. Per disabilitare BlueLink spegnendo il trasmettitore Bluetooth, procedere come descritto di seguito:

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Ruotare la manopola di controllo pressione in senso antiorario fino in fondo, alla posizione **OFF**.
2. Scollegare lo spruzzatore dalla presa di alimentazione e attendere 5 minuti perché la potenza eventualmente presente venga dissipata.
3. Togliere il coperchio del quadro di controllo.
4. Sulla scheda di controllo principale, scollegare il cavo piatto. Per abilitare BlueLink, ricollegare il cavo.



5. Rimontare il coperchio del quadro di controllo.

## Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e impediscono problemi in futuro.



Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro dello spruzzatore, il filtro di aspirazione del fluido e il filtro della pistola.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Ispezionare gli sfiasi dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Riempire di TSL aggiungendolo attraverso il punto di riempimento di TSL.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Verificare lo stallo dello spruzzatore. Con la pistola dello spruzzatore NON attivata, il motore dello spruzzatore dovrebbe entrare in stallo e non riattivarsi finché la pistola non è nuovamente attivata. Se lo spruzzatore si attiva nuovamente quando la pistola NON è attivata, ispezionare la pompa per verificare che non vi siano perdite interne/esterne e verificare la presenza di perdite sulla valvola di adescamento.	Ogni 3785 litri (1000 galloni)
Regolazione delle guarnizioni del pistone Se le guarnizioni della pompa iniziano a perdere dopo un uso prolungato, serrare la ghiera premistoppa fino ad arrestare o ridurre la perdita. Ciò consente un funzionamento con circa 380 litri (100 galloni) prima di ricomprimere le guarnizioni. La ghiera premistoppa può esser serrata senza rimuovere l'O-ring.	Secondo necessità in base all'uso



La manutenzione può essere programmata e monitorata tramite l'app Graco BlueLink.

## Riciclaggio e smaltimento al termine della vita utile

Al termine della vita utile del prodotto, smontare e riciclare il prodotto in modo responsabile.

### Preparazione:

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
- Drenare e smaltire i fluidi secondo le norme applicabili. Consultare la scheda di sicurezza del materiale (SDS) fornita dal produttore.

### Smaltimento e riciclaggio:

- Rimuovere i motori, le schede elettroniche, i display e gli altri componenti elettronici. Rimuovere la batteria a bottone dal vano batteria sulla scheda elettronica. Riciclare secondo la norma applicabile.
- Non smaltire i componenti elettronici con rifiuti urbani o commerciali.
- Consegnare il prodotto restante a un'azienda autorizzata allo smaltimento.

## Risoluzione dei problemi

### Flusso meccanico/del fluido



1. Seguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, prima di un controllo o una riparazione.
2. Verificare tutti i problemi e le cause possibili prima di smontare l'unità.

Problema	Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
La spia di stato della scheda di controllo lampeggia oppure è spenta e lo spruzzatore è alimentato.	È presente un guasto.	Determinare la correzione del guasto da <b>Componenti elettrici</b> , pagina 29.
L'erogazione della pompa è bassa	Ugello usurato.	Seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 10, quindi sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale separato della pistola o dell'ugello.
	Ugello ostruito.	Rilasciare la pressione. Verificare e pulire l'ugello di spruzzatura.
	Alimentazione di vernice.	Riempire e riadescare la pompa.
	Filtro di aspirazione ostruito.	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare.
	La sfera della valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono posizionate correttamente.	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare le sfere e le sedi per eventuali danneggiamenti; sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa. Filtrare la vernice prima dell'utilizzo per rimuovere particelle che possono ostruire la pompa.
	Il filtro del fluido o dell'ugello è ostruito o sporco.	Pulire il filtro.
	Perdite della valvola di adescamento.	Seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> , pagina 10, quindi riparare la valvola di adescamento.
	Verificare che la pompa non continui a funzionare quando viene rilasciato il grilletto della pistola. (La valvola di adescamento non perde.)	Eseguire la manutenzione della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
Perdite intorno al dado premiguarnizioni della ghiera che potrebbero essere sintomo di usura o danni alle guarnizioni.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa. Controllare inoltre la sede della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario. Serrare la ghiera premistoppa/la coppa di umidificazione.	

# Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
L'erogazione della pompa è bassa	Asta della pompa danneggiata.	Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Pressione di stallo bassa.	Ruotare completamente la manopola della pressione in senso orario. Assicurarsi che la manopola per il controllo della pressione sia installata in modo tale da consentire la rotazione completa in senso orario. Se il problema persiste, sostituire il trasduttore della pressione.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'O-ring nella pompa è usurato o danneggiato.	Sostituire l'anello di tenuta. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La sfera della valvola di aspirazione è piena di materiale.	Pulire la valvola d'ingresso. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Ampia caduta di pressione nel flessibile con materiali pesanti.	Ridurre la lunghezza totale del flessibile.
	Controllare che la prolunga sia delle dimensioni corrette.	Vedere: <b>Prolunghe</b> , pagina 9.
Il motore gira ma la pompa non funziona	Gruppo asta di collegamento danneggiato. Fare riferimento al manuale della pompa.	Sostituire il gruppo asta di collegamento. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Ingranaggi o alloggiamento trasmissione danneggiati.	Controllare che il gruppo alloggiamento trasmissione e gli ingranaggi non presentino danni e sostituirli se necessario.
Eccessiva perdita di vernice nel dado premiguarnizioni della ghiera	La ghiera premistoppa è allentata.	Rimuovere il distanziatore del dado premiguarnizioni della ghiera. Serrare la ghiera premistoppa del pistone in misura appena sufficiente ad arrestare la perdita.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'asta del pistone è usurata o danneggiata.	Sostituire la biella. Fare riferimento al manuale della pompa.
Il fluido fuoriesce dalla pistola	Aria nella pompa o nel flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	L'ugello è parzialmente ostruito.	Pulire l'ugello. Vedere: <b>Rimuovere le ostruzioni dell'ugello di spruzzatura</b> , pagina 20.
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota.	Rabboccare il fluido. Adescare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.

# Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo</b>	<b>Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna</b>
È difficile adescare la pompa	Aria nella pompa o nel flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	La valvola di aspirazione perde.	Pulire la valvola d'ingresso. Assicurarsi che il sedile della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	Le guarnizioni della pompa sono usurate.	Sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La vernice è troppo densa.	Diluire la vernice in base alle indicazioni del fornitore.
Lo spruzzatore funziona per 5 - 10 minuti, poi si ferma	Ghiera premistoppa della pompa troppo serrata. Quando la ghiera premistoppa della pompa è troppo serrata, le guarnizioni sull'asta della pompa limitano l'attività di quest'ultima e sovraccaricano il motore.	Allentare la ghiera premistoppa della pompa. Controllare l'eventuale presenza di perdite intorno al pistone. Se necessario, sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.

## Componenti elettrici

Sintomo: lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.



1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10 .
2. Collegare lo spruzzatore a una presa con messa a terra e tensione corretta.
3. Impostare il **SELETTORE** su **OFF**, attendere 30 secondi e riportarlo su **ON** (questo assicura che lo spruzzatore funzioni in modalità normale).
4. Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro.
5. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo per vedere la spia di stato della

scheda di controllo. Per stabilire quale codice (o qualsiasi altro codice oltre a quello relativo alla tensione di alimentazione) fare riferimento alla spia di stato della scheda di controllo. Impostare il **SELETTORE** su **OFF**, rimuovere il coperchio dei controlli, quindi riattivare l'alimentazione su **ON**. Osservare la spia di stato. Il conteggio totale dei lampeggiamenti del LED equivale al codice di errore (ad esempio: due lampeggi equivale al CODICE 02).



Tenersi lontani da parti elettriche e in movimento durante le procedure di risoluzione dei problemi. Per evitare il pericolo di scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi per individuare i guasti, attendere 7 secondi dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

## Messaggi dei codici di errore

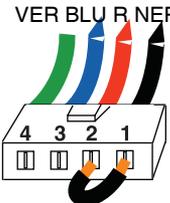
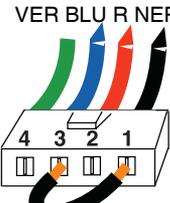
CODICE	MESSAGGIO	AZIONE
02	RILEVATA ALTA PRESSIONE - RIDURRE LA PRESSIONE	Controllare la presenza di eventuali ostruzioni. Utilizzare soltanto tubi di spruzzatura Graco lunghi almeno 15 m/50 piedi.
03	TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE NON RILEVATO	Controllare il collegamento del trasduttore.
05	IL MOTORE NON GIRA	Verificare la presenza di un guasto meccanico e controllare i collegamenti del motore. Il materiale potrebbe essere troppo denso, diluirlo.
06	MOTORE SURRISCALDATO	Spegnere lo spruzzatore. Controllare i collegamenti del motore. Controllare che non siano presenti ostruzioni negli sfiati della copertura. Per raffreddare il motore potrebbe essere necessaria fino a un'ora.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
Lo spruzzatore non funziona E La spia di stato della scheda di controllo non si accende mai	Vedere il grafico, a pagina 35.	
Lo spruzzatore non si disattiva E La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 2 volte ripetutamente	Scheda di controllo.	Sostituire la scheda elettronica.
Lo spruzzatore non funziona E La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 2 volte ripetutamente	Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti	<p>Assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema (vedere <b>Procedura di scarico della pressione</b>, pagina 10). Controllare se siano presenti ostruzioni nel percorso del fluido, ad esempio un filtro intasato.</p> <p>Utilizzare un flessibile per spruzzatura airless di vernice senza treccia metallica. Un flessibile di piccole dimensioni o di metallo intrecciato potrebbe dar luogo a picchi di pressione.</p> <p>Impostare il SELETTORE su <b>OFF</b> e scollegare l'alimentazione allo spruzzatore.</p> <p>Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda elettronica.</p> <p>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda elettronica. Verificare che il trasduttore e i contatti della scheda elettronica siano puliti e saldi.</p> <p>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda elettronica. Collegare l'alimentazione, impostare il SELETTORE su <b>ON</b> e ruotare la manopola di regolazione di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona correttamente, impostare il SELETTORE su <b>OFF</b> e passare alla fase successiva.</p> <p>Installare un nuovo trasduttore. Collegare l'alimentazione, impostare il SELETTORE su <b>ON</b> e ruotare la manopola di regolazione di 1/2 giro in senso orario.</p> <p>Sostituire la scheda elettronica se lo spruzzatore non funziona correttamente.</p>

# Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona</p> <p style="text-align: center;"><b>E</b></p> <p>La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 3 volte ripetutamente</p>	<p>Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti (la scheda di controllo non rileva alcun segnale di pressione).</p>	<p>Impostare il SELETTORE su <b>OFF</b> e scollegare l'alimentazione allo spruzzatore.</p> <p>Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda elettronica.</p> <p>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda elettronica.</p> <p>Controllare che il trasduttore e i contatti della scheda elettronica siano puliti e saldi.</p> <p>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda elettronica. Collegare l'alimentazione, impostare il SELETTORE su <b>ON</b> e ruotare la manopola di regolazione di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona, impostare il SELETTORE su <b>OFF</b> e passare alla fase successiva.</p> <p>Collegare un trasduttore di cui si sia verificato il funzionamento alla presa della scheda elettronica.</p> <p>Impostare il SELETTORE su <b>ON</b> e ruotare la manopola di regolazione di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore funziona, installare un nuovo trasduttore. Sostituire la scheda elettronica se lo spruzzatore non funziona.</p> <p>Controllare la resistenza del trasduttore con un ohmmetro (deve essere inferiore a 9.000 ohm tra i cavi rosso e nero e tra 3.000-6.000 ohm tra i cavi verde e giallo).</p>
<p>Lo spruzzatore non funziona</p> <p style="text-align: center;"><b>E</b></p> <p>La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 5 volte ripetutamente</p>	<p>Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota. È possibile che il rotore sia bloccato, che vi sia un collegamento aperto tra il motore e il controllo, che si sia verificato un problema con il motore o la scheda di controllo oppure che il consumo di corrente del motore sia eccessivo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere la pompa e cercare di attivare lo spruzzatore. Se il motore è in funzione, controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con la fase 2.</li> <li>2. Impostare il SELETTORE su <b>OFF</b> e scollegare l'alimentazione allo spruzzatore.</li> <li>3. Scollegare il/i connettore/i del motore dalla/e presa/e della scheda di controllo. Controllare che il connettore del motore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi. Se è così, proseguire con il passaggio 4.</li> <li>4. Impostare lo spruzzatore su <b>OFF</b> e far ruotare la ventola del motore di 1/2 giro. Riavviare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona, sostituire la scheda di controllo. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con il passaggio 5.</li> </ol>

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
		<p>5. Eseguire un test di rotazione: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Scollegare la pompa del fluido dallo spruzzatore. Eseguire un test sul motore collocando un ponticello tra gli spinotti 1 e 2. Ruotare la ventola del motore a circa 2 giri al secondo. Sulla ventola si dovrebbe avvertire una resistenza di incastro. Se non si avverte alcuna resistenza, sostituire il motore. Ripetere per le combinazioni degli spinotti 1 e 3 e 2 e 3. Lo spinotto 4 (cavo verde) non è interessato da questo test. Se i test di rotazione sono positivi, proseguire con il passaggio 6.</p> <p><b>FASE 1:</b></p>  <p><b>FASE 2:</b></p>  <p><b>FASE 3:</b></p> 

# Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
		<p>6. Eseguire un breve test sul campo: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Non dovrebbe esserci continuità dallo spinotto 4, dal filo di messa a terra e da qualsiasi altro spinotto fra i 3 restanti. Se i test del connettore di campo hanno esito negativo, sostituire il motore.</p> <p>7. Ricollegare il/i connettore/i del motore alla/e presa/e della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare il SELETTORE su <b>ON</b> e ruotare la manopola di regolazione di 1/2 giro in senso orario. Se il motore non gira, sostituire la scheda di controllo.</p>
<p>Lo spruzzatore non funziona E La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 6 volte ripetutamente</p>	<p>Il motore è caldo oppure vi è un guasto al dispositivo termico del motore.</p>	<p>Far raffreddare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona quando è freddo, correggere la causa del surriscaldamento. Conservare lo spruzzatore in un luogo più fresco con una buona ventilazione. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire il motore.</p> <p><b>NOTA:</b> il motore deve essere freddo per il test.</p> <p>1. Controllare il connettore del dispositivo termico (cavi gialli) sulla scheda di controllo.</p> <p>2. Scollegare il connettore del dispositivo termico dalla presa della scheda di controllo. Accertarsi che i contatti siano puliti e saldi. Misurare la resistenza del dispositivo termico. Se la lettura non è corretta, sostituire il motore.</p> <p><b>Controllare l'interruttore termico del motore:</b> scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il misuratore deve misurare 100.000 ohm.</p> <p>3. Ricollegare il connettore del dispositivo termico alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su <b>ON</b> e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire la scheda di controllo.</p>

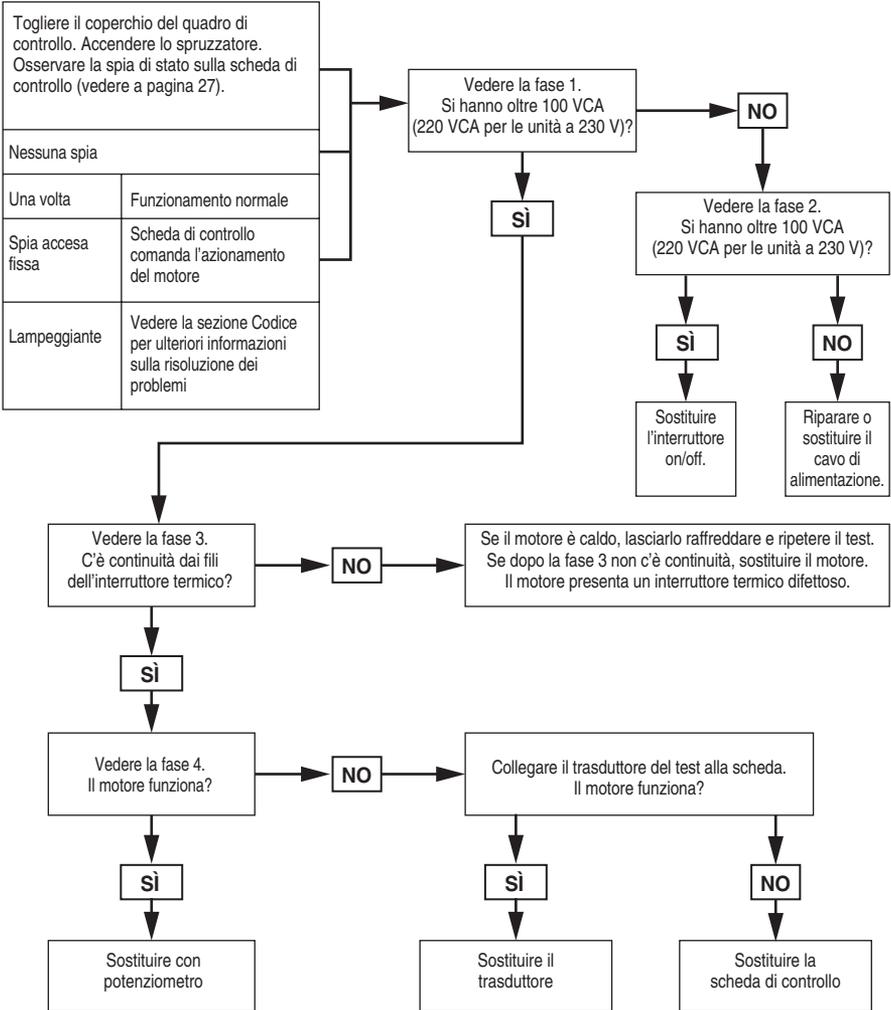
# Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Che cosa controllare</b>	<b>Come controllare</b>
Problemi elettrici di base	I contatti del motore devono essere bloccati saldamente e accoppiati correttamente	Sostituire i morsetti allentati; crimpare i contatti. Accertarsi che il morsetto sia saldamente collegato.  Pulire i morsetti della scheda di circuito. Ricollegare adeguatamente i contatti.
	Commutatore dell'armatura del motore per eventuali bruciature, intaccature o forte rugosità.	Rimuovere il motore e, se possibile, far rettificare in officina il commutatore.

## Componenti elettrici - continua

### Lo spruzzatore non funziona

(vedere i passaggi seguenti)



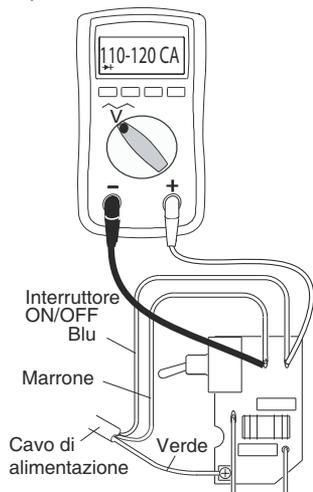
ti24726:

# Risoluzione dei problemi

## Impianto elettrico

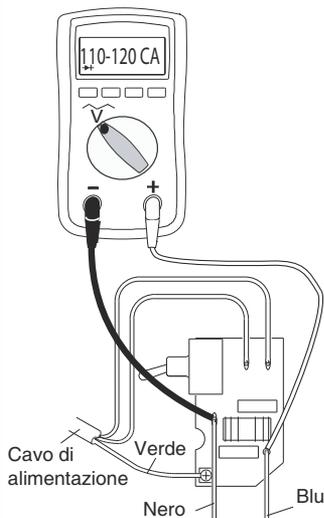
### Fase 1:

Inserire il cavo di alimentazione e portare l'interruttore su ON.  
Collegare le sonde alla scheda di controllo.  
Impostare il dosatore sui volt CA.



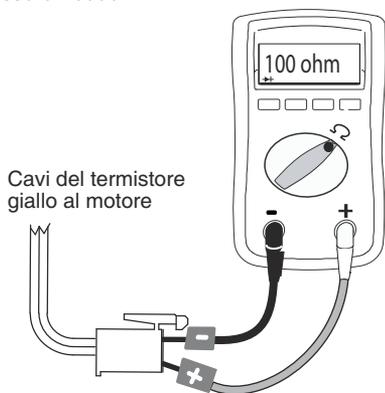
### Fase 2:

Inserire il cavo di alimentazione e portare l'interruttore su ON.  
Collegare le sonde alla scheda di controllo.  
Impostare il misuratore su volt CA.



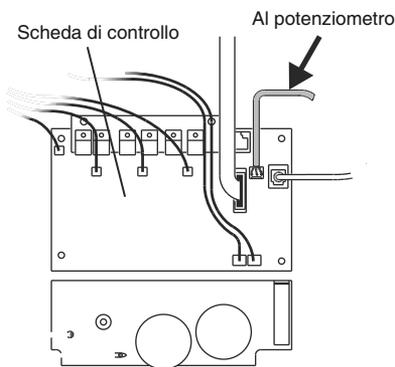
### Fase 3:

Verificare l'interruttore termico del motore.  
Scollegare i cavi gialli.  
Il misuratore deve misurare 100 ohm.  
NOTA: durante la lettura il motore deve essere freddo.



### Fase 4:

Scollegare il potenziometro.  
Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON.



ti24084a

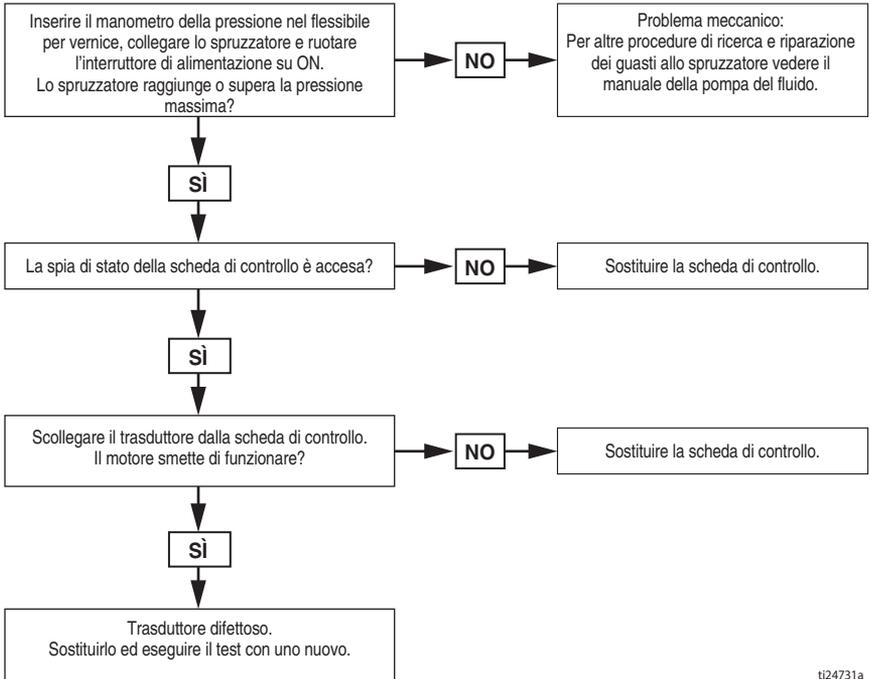
## Componenti elettrici - continua

### Lo spruzzatore non si spegne

1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10. Lasciare aperta la valvola di ricircolo (giù) e ruotare il SELETTORE su **OFF**.

2. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo per vedere la spia di stato della scheda di controllo, se disponibile.

### Procedura di risoluzione dei problemi



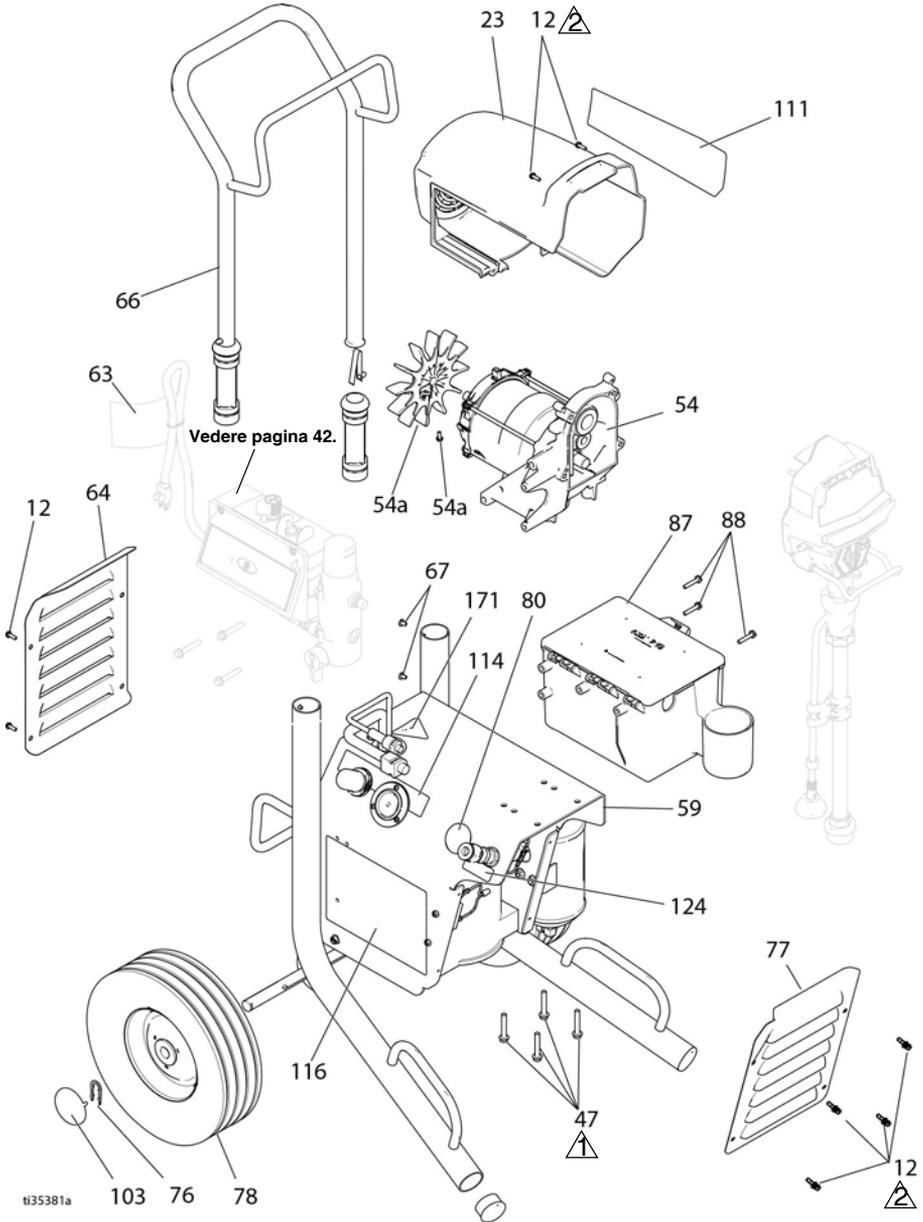
ti24731a



## Spruzzatore

Vedere la pagina 44 per le parti del compressore.

Rif.	Serrare
 15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)	
 3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)	





## Elenco dei ricambi dello spruzzatore

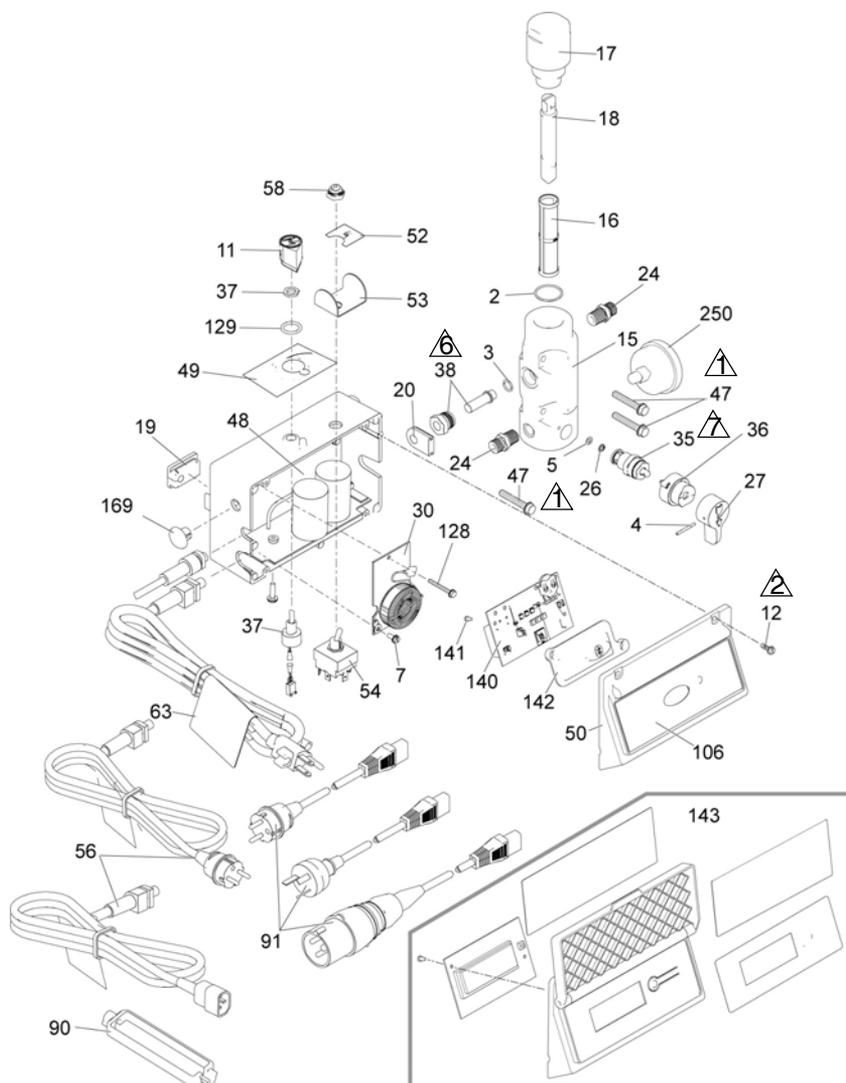
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
12	117501	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale scanalata	12	64	15K053	PIASTRA, posteriore, verniciata	1
14	103413	GUARNIZIONE, O-ring	1	65▲		ETICHETTA, avvertenza	
22	17C541	COPERCHIO, anteriore, verniciato	1		16G596	Modelli 17E913, 17E912	
23	287900	PROTEZIONE, motore, verniciato <i>include 12</i>	1		195793	Modelli 17E915, 17E908	1
25	180131	CUSCINETTO, reggispinta	1	66	287489	MANIGLIA, gruppo, carrello hi	1
26	107434	CUSCINETTO, reggispinta	1	67	109032	VITE, per metallo, testa tc	4
27	116073	RONDELLA di spinta	1	70	17C483	COPERCHIO, asta pompa	1
28	116074	RONDELLA di spinta	1	76	15B999	CLIP, ritenzione	2
29	116079	CUSCINETTO, reggispinta	2	77	15K052	PIASTRA, anteriore, verniciata	1
39	241920	DEFLETTORE, filettato	1	78	106062	RUOTA, semi-pneumatica	2
40	249194	INGRANAGGIO, riduttore	1	84	115099	RONDELLA, flessibile da giardino	1
41		POMPANTE, PC	1	87	287253	CASSETTA DEGLI ATTREZZI, <i>include 88</i>	1
	17C487	Nord America		88	118852	VITE, autofilettante, rondella a testa esagonale	3
	17C488	Asia/Australia e Nuova Zelanda		94	15K040	DADO, regolatore, metallo	1
	17C489	Europa		97	240794	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 x 50 ft.	1
42	24W817	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, PC <i>include 12, 70</i>	1			UGELLO, spruzzatura, lattice RAC X	1
43	24W640	ASTA, collegamento, PC	1	101		Modelli 17E915, 17E908	
44	24X020	KIT, riparazione, albero a manovella, <i>include 25</i>	1		LTX517	Tutti gli altri modelli	
45	24W830	KIT, flessibile, accoppiato, PC, <i>include 132</i>	1	102	PAA517	DADO, bloccato	1
46	24U579	Set flessibile per 3300 psi, 15,2 m (50 ft) <i>include 46a, 46b, 46d, 46e, 46f, 46g</i>	1	103	15E813	CAPPUCCIO, mozzo	2
46a	278764	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 x 50 ft.	1	105	104811	GANCIO, secchio	1
46b	16X433	FLESSIBILE, aria, 50 ft.	1	107	17C990	CONTRODADO, blocco, inserto, nylock, 5/16	2
46d	15X843	MANICA, avvolgitore, spirale	3	110	17E952	ETICHETTA, marchio, anteriore, FinishPro 595	1
46e	278750	FLESSIBILE, nylon, fluido, 1,8 m (6 ft)	1	111	17E962	ETICHETTA, marchio, laterale, FinishPro 595	1
46f	278751	FLESSIBILE, spiralato, aria	1	114	15K468	ETICHETTA, AA, regolatore/manometro	1
46g	24U577	COPERCHIO, flessibile, 50 ft.	1	116	15K465	ETICHETTA, (Modelli 17E908, 17E915)	1
47	117493	VITE, lavorata, testa con rondella esagonale	8	117	15G447	TAPPO, tubatura	1
54	287807	MOTORE, 395 <i>include 54a, 54b</i>	1	120	15B652	RONDELLA, aspirazione	1
54a	15D088	VENTOLA, motore	1	124▲	290228	ETICHETTA, attenzione	1
54b	115477	VITE, lavorata, torx, verniciata	1	132	16H137	GUARNIZIONE, O-ring	1
55	287952	FLESSIBILE, drenaggio, Ultra hi-boy, <i>include 39</i>	1	137		KIT, conversione (non in figura)	1
57	246385	FILTRO, 7/8-14 unf	1		288514	Da ugello RAC a ugello piatto	
59	24U249	TELAIO, carrello, hi, AA	1		24U616	Da ugello PIATTO a ugello RAC	
60	17C992	TUBO, aspirazione <i>include 14, 57, 84, 102, 120</i>	1	139	127914	VITE, lavorata, testa esagonale scanalata	1
61		PISTOLA, gruppo, AA G40	1	148	111909	GUARNIZIONE	1
	262929	Modelli 17E908, 17E915	1	171▲	16D646	ETICHETTA, avvertenza	1
	262932	Modelli 17E912, 17E913	1	200	24U981	KIT, essiccante in linea (confezione da 5)	
	288420	Modello 17E908	1		24U982	KIT, essiccante in linea (confezione da 25)	
62	276888	CLIP, linea di drenaggio	1	204	17E961	ETICHETTA, marchio, anteriore, FinishPro 595	1
63▲		ETICHETTA, avvertenza, incendio/esplosione, pelle					
	15H085	Modelli 17E915, 17E908	1				
	16G596	Modelli 17E913, 17E912	1				
					206994	FLUIDO, TSL, 0,24 l (8 oz)	1

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

# Scatola di controllo

## Scatola di controllo

Rif.	Serrare
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)
	50,2 - 58,3 N•m (37-43 poll-lb)
	14,7 - 16,9 N•m (130-150 poll-lb)



ti35383c

## Elenco delle parti del quadro di controllo

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
2	117828	GUARNIZIONE, O-ring	1			Display, 230V <i>include 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>	
3	111457	GUARNIZIONE, O-ring	1	17D891			
4	111600	PIN, scanalato	1				
5	277364	GUARNIZIONE, sede, valvola	1	49	17P731	ETICHETTA, regolazione pressione, con FastFlush	1
7	115498	VITE, scanalata, testa rondella, esagonale	1	50	17Y556	COPERCHIO, controllo, BlueLink, <i>include 106</i>	1
11	116167	MANOPOLA, potenziometro	1	52	16X748	ETICHETTA, ON/OFF	1
12	117501	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4	53	16X642	STAFFA, interruttore	1
15	15T811	COLLETTORE, fluido	1	54	120544	INTERRUTTORE, commutazione	1
16		FILTRO, fluido	1	56		CAVO, alimentazione	1
	246425	30 mesh			15H064	USA, 120 V	
	246384	60 mesh, originale			16X842	AP e Europa multicavo	
	246382	100 mesh			16X841	CEE 7/7	
	246383	200 mesh		58	195428	AVVIO, commutazione	1
17	287902	KIT, riparazione, cappuccio del filtro <i>include 18</i>	1	90	195551	FERMO, tappo, adattatore	2
18	15B071	INSERTO, filtro	1			Modelli multicavo	1
19	15G562	BOCCOLA, scatola di controllo	1	91		Modelli CEE 7/7	1
20	15B120	OCCHIELLO, trasduttore	1		253368	SET CAVO, adattatore	1
24	162453	NIPPLLO (1/4 npsm x 1/4 npt)	2		242001	Regno Unito	
26	15E022	SEDE, valvola	1		242005	CEE, Asia/ANZ, UE Multi	
27	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	106	287121	Australia	
35	239914	VALVOLA, drenaggio <i>include 5, 26</i>	1		17E921	Italia, Danimarca, Svezia	
36	224807	BASE, valvola	1	127	120165	ETICHETTA, comandi intelligenti	1
37	256219	POTENZIOMETRO, regol., pressione con dado	1	128	120406	VITE, lavorata, testa troncoconica, Phillips	1
38	243222	TRASDUTTORE, controllo pressione, <i>include 3</i>	1	129	158674	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	1
47	117493	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	4	169	16Y457	O-RING, guarnizione	1
48		BOX, scheda di controllo con batteria * <i>include 7, 11, 19, 30 (solo 230V), 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129, 140</i>	1	140	‡	TAPPO, stampato	1
‡	17Z256	Bluetooth, 120V <i>include 6, 7, 11, 19, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		141	115522	SCHEDA, controllo, BlueLink	1
‡	17Z257	Bluetooth, 230V <i>include 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		142	17Y405	VITE, a testa tonda appiattita	2
	17D890	Display, 120V <i>include 6, 7, 11, 19, 37, 49, 52, 53, 54, 58, 127, 128, 129</i>		143		OTTICA, BlueLink	1
					24W892	KIT, display, controllo intelligente	1
					287904	Domestico	
				250	115523	Internazionale	
						MANOMETRO, fluido, pressione	1

\* - Utilizzare la batteria CR2032

‡- Le schede di controllo (48 e 140) sono una coppia abbinata, se separate alcune funzioni BlueLink non funzioneranno.

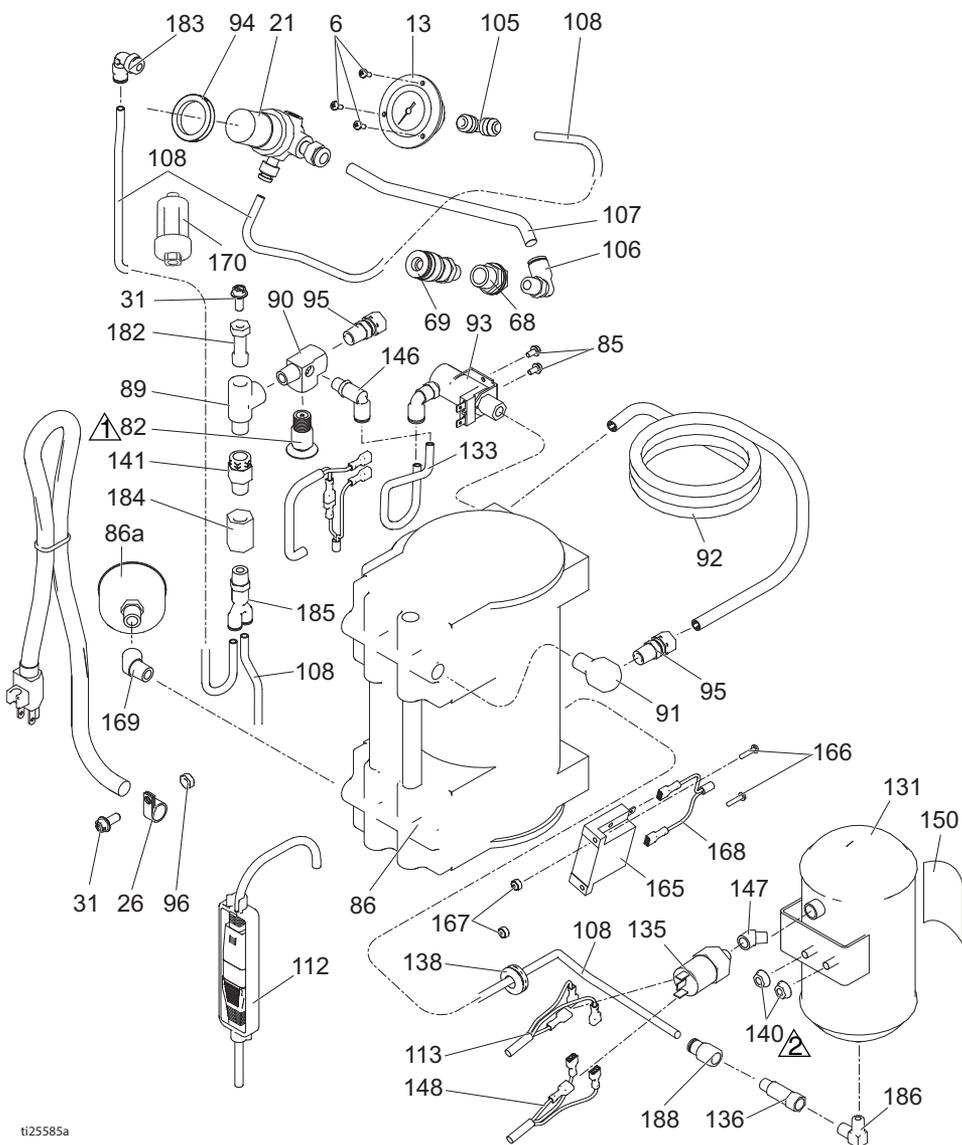
KIT, ProGuard+, solo modelli da 230 V (non in figura)

24W090 CEE 7/7  
24W755 Multicavo, IEC-320

# Compressore

## Compressore

Rif.	Serrare
	6,8 - 9,6 N•m (60-85 poll-lb)
	10,7 - 11,3 N•m (95-100 poll-lb)



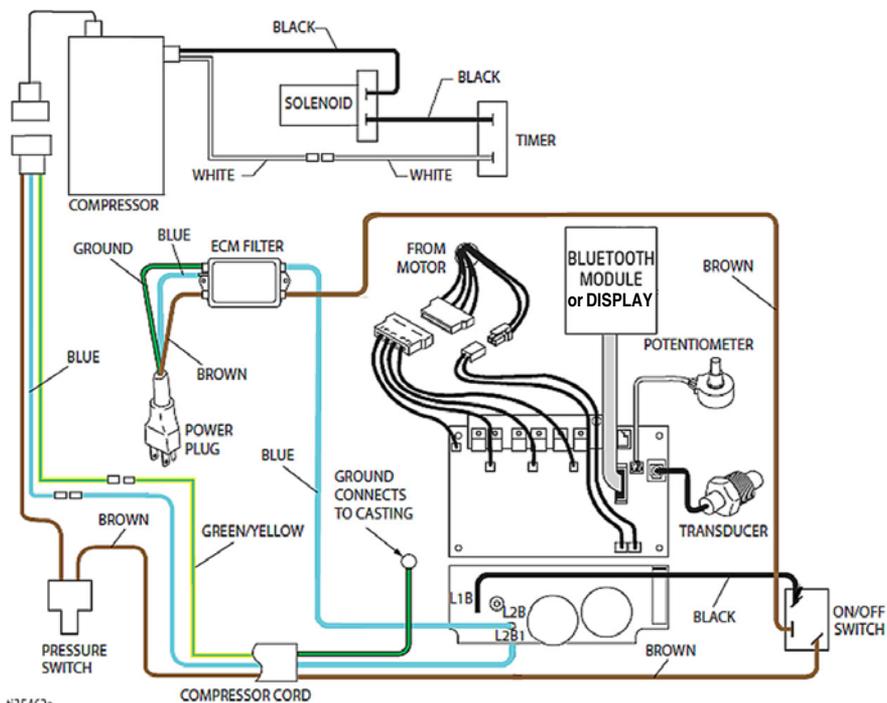
ti25585a

## Elenco dei ricambi del compressore

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà	Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
6	115494	VITE, lavorata, Phillips	3	107	15K391	TUBO, aria	1
		MANOMETRO,	1	108	15B822	TUBO, aria	2
13	120643	pressione, montaggio a pannello, 1,5		112	195551	FERMO, tappo, adattatore	1
21	127330	REGOLATORE, aria, 1/4 pollici npt	1	113	16X530	CAVO, aliment. estremità femmina comp.	1
26		MORSETTO, cavo	1	131	16X915	SERBATOIO, verniciato	1
	113491	Modello 17E908		133	16X477	FLESSIBILE, aria	1
	120143	Tutti gli altri modelli		135	127343	INTERRUTTORE, pressione	1
31	117633	VITE, testa rondella esagonale scanalata	6	136	127339	VALVOLA, ritegno, 1/8 in. mnpt x fnpt	1
68	104641	RACCORDO, paratia	1	138	801012	GUARNIZIONE	1
69	120963	GIUNTO, rapido, disconnessione	1	140	115942	DADO, esagonale, testa a flangia	2
82	122703	VALVOLA, decompressione	1	141	127340	VALVOLA, ritegno, 1/4 in. mnpt x fnpt	1
85	109575	VITE, autofilettante, testa esagonale	2	146	597151	RACCORDO, gomito	3
86		COMPRESSIONE AD ARIA (include 86a)		147	113630	GOMITO, raccordo, 45 gradi, 1/8 npt	1
	288720	Modelli 17E908	1	148	16X827	CAVO, compress/scheda di controllo	1
	288722	Modello 17E912, 17E913, 17E915	1	150	16X906	ETICHETTA, marchio, smartcomp	1
86a	288724	KIT, compressore, filtro	1	165	16Y436	TIMER, stato solido	
89	106228	RACCORDO, ottone, gomito	1	166	125483	VITE, lavorata, pnh, sems, phillips	2
90	16Y589	RACCORDO, a T		167	C19862	DADO, blocco, esagonale	2
91	187357	GOMITO, curvo	1	168	16Y442	CAVO, da compressore a timer	1
92	16X397	TUBO, scambiatore di calore, 395/595	1	169	113444	RACCORDO, gomito, strada	1
93		SOLENOIDE, 2 vie, norm aperto	1	170	127465	FILTRO, essiccante in linea	1
	16X399	Modello 17E908	1	182	17B227	RACCORDO, distanziatore	1
	16X526	Modello 17E912, 17E913, 17E915	1	183	114109	RACCORDO, gomito, maschio	1
94	15K040	DADO, regolatore, metallo	1	184	113093	CONNETTORE, tubatura	1
95	120732	RACCORDO, compressione, connessione maschio	2	185	127716	CONNETTORE, Y, maschio	1
96	100015	DADO, esagonale, mscr	1	186	110207	GOMITO, tubatura	1
105	120653	RACCORDO, a pressare	1	188	114320	RACCORDO; connettore, femmina	1
106	120753	RACCORDO, gomito a pressare	1				



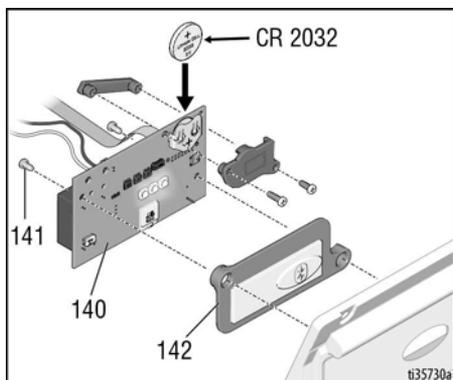
## 230V



ti35462a

# Sostituzione della batteria

## Sostituzione della batteria



## Specifiche tecniche

FinishPro II 595 PC Pro		
	USA	Metrico
<b>Spruzzatore</b>		
Requisiti di alimentazione	★100/120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1Ø	◆230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1Ø
Minimo del generatore	4000 W	
Dimensione massima dell'ugello		
Stati Uniti ★ / Europa ◆ / Asia/Australia ◆	0,027	0,027
Uscita massima del materiale (gpm, lpm)		
USA ★ / REGNO UNITO★	0,70 gpm	2,6 lpm
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	0,70 gpm	2,6 lpm
Pressione massima del materiale - Airless		
USA ★	3300 psi	227 bar
Regno Unito★	2800 psi	193 bar
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	3300 psi	227 bar
Pressione massima del materiale - AA		
USA ★ / REGNO UNITO★	2800 psi	193 bar
Europa ◆ / Asia/Australia ◆	3300 psi	227 bar
Uscita dell'aria di nebulizzazione		
USA★ / REGNO UNITO★	3,2 cfm	3,2 cfm
Europa / Asia/Australia	2,9 cfm	2,9 cfm
Pressione dell'aria	35 psi	2,4 bar
<b>Dimensioni</b>		
Lunghezza	32,5"	82,5 cm
Larghezza	21"	53,3 cm
Altezza	40,5"	102,8 cm
Peso (senza allestimento)	112 lb	50,8 kg
<b>Rumorosità** (dBA) a 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)</b>		
Pressione sonora	79 dBA	
Potenza sonora	96 dBA	
<b>Materiali della struttura</b>		
Motore della pompa	1,4 HP brushless	1,4 HP brushless
Motore del compressore	Induzione CA 1,0 HP	Induzione CA 1,0 HP
Flessibile del materiale	1/4" x 50 ft (blu)	1/4" x 15,2 m (blu)
Flessibile dell'aria	3/8" x 50 ft (trasparente)	3/8" x 15,2 m (trasparente)
Pistola	G40 con ugello RAC X	G40 con ugello RAC X
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, polietilene, fluoroelastomero, uretano	
<b>Note</b>		
* La pressione di avviamento e lo spostamento per ciclo variano sulla base delle condizioni di aspirazione, della testa di scarico, della pressione dell'aria e del tipo di fluido.		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura.		
Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-3741.		
Tutti i marchi o marchi registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

## Conformità

### Approvazioni per la frequenza radio

Frequenza del trasmettitore (tutti i modelli):  
2,4GHz  
Potenza del trasmettitore (tutti i modelli): +8 dBm

**NOTA:** Avviso FCC/IC (tutti i modelli)  
Contiene ID FCC: QOQBGM13P  
Contiene il CI: 5123A-BGM13P

Il dispositivo accluso è conforme con la Parte 15 delle norme FCC e con gli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può provocare un'interferenza pericolosa (2) questo dispositivo deve accettare una qualunque interferenza ricevuta, inclusa l'interferenza che può provocare funzionamento indesiderato.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della sua conformità, possono causare all'utente la revoca dell'autorizzazione all'uso del dispositivo.

Questo dispositivo non dispone di protezione da interferenze dannose e non può causare interferenze sui sistemi opportunamente autorizzati.

Questo dispositivo è dotato della scheda BGM13P22A con codice di omologazione ANATEL 01330-19-03402.



### Proposizione California 65



**AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene una o più sostanze chimiche che, secondo lo stato della California, sono causa di cancro, difetti di nascita o altri problemi riproduttivi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, colpa, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

# Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.



*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A6564

**Sede generale Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2019, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione D, settembre 2021